

Umowa

o świadczenie usług telekomunikacyjnych

(klient biznesowy)

Umowa nr UM/00787644/2024 zawarta pomiędzy:

Orange Polska Spółką Akcyjną z siedzibą i adresem w Warszawie (02-326) przy Al. Jerozolimskich 160 wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000010681; REGON 012100784, NIP 526-02-50-995; z pokrytym w całości kapitałem zakładowym wynoszącym 3.937.072.437, adres do korespondencji: ul Jagiellońska 34 96-100 Skierniewice zwaną dalej „Orange” lub „Stroną”, reprezentowaną przez:

Adrian Lipka na podstawie udzielonego pełnomocnictwa GPP-5703/2023/P
a Abonentem

Państwa dane	
nazwa/firma	GMINA KĘDZIERZYN-KOŹLE
siedziba/adres	GRZEGORZA PIRAMOWICZA 32, 47-200 KĘDZIERZYN-KOŹLE, POLSKA
adres do korespondencji	GRZEGORZA PIRAMOWICZA 32, 47-200 KĘDZIERZYN-KOŹLE, POLSKA
telefon kontaktowy	
NIP	7492055601
KRS ⁺	PODMIOT UTWORZONY Z MOCY USTAWY
reprezentant 1 ¹
podstawa reprezentacji	zgodnie z KRS /zgodnie z rejestrem/pełnomocnictwo/prokura powołanie
reprezentant 2 ¹
podstawa reprezentacji	zgodnie z KRS /zgodnie z rejestrem/pełnomocnictwo/prokura powołanie
Dane płatnika	
nazwa/firma	MIEJSKI OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ
siedziba/adres	MIKOŁAJA REJA 2A, 47-224 KĘDZIERZYN-KOŹLE, POLSKA
adres do korespondencji	MIKOŁAJA REJA 2A, 47-224 KĘDZIERZYN-KOŹLE, POLSKA
telefon kontaktowy	
NIP	
Regon	004501207
reprezentant 1 ¹
reprezentant 2 ¹
podstawa reprezentacji ¹	zgodnie z KRS /zgodnie z rejestrem/pełnomocnictwo/prokura powołanie
dane Usługi ¹	
adres świadczenia usługi	zgodnie ze Specyfikacją cenowo - techniczną
numer zakończenia sieci	zgodnie ze Specyfikacją cenowo- techniczną
plan telefoniczny	zgodnie ze Specyfikacją cenowo- techniczną

§ 1. Przedmiot Umowy

- Na podstawie niniejszej umowy (zwanej dalej Umową) będziemy świadczyć Państwu usługi telekomunikacyjne (zwane dalej Usługami) na warunkach które znajdziecie Państwo w:
 - Umowie,
 - Regulaminie świadczenia usług telekomunikacyjnych w sieci stacjonarnej, zwanym dalej „Regulaminem”,

- Cenniku usługi telefonicznej, zawarcie umowy jest związane z przyznaniem Abonentowi ulg określonych w niniejszym Cenniku, ¹Cenniku usług telekomunikacyjnych – tablica taryfikacji (Cenniki),
- ~~odpowiednich regulaminach lub cennikach promocji lub ofert okresowych/ Specyfikacji cenowo – technicznej, stanowiącej załącznik nr 1 do niniejszej Umowy, zwanej dalej „Specyfikacją.”⁺~~

2. W ramach Usługi Orange świadczy: przyłączenie Zakończenia sieci, utrzymanie Łącza w gotowości do świadczenia Usługi, połączenia telefoniczne szczegółowo określone w Cennikach, połączenia w ruchu półautomatycznym realizowane z udziałem personelu, spis abonentów, który zawiera dane Abonentów zarówno naszych jak i innych operatorów, inne usługi szczegółowo określone w Cennikach.
3. W ramach opłaty abonamentowej otrzymują Państwo:
 - 1) zapewnienie utrzymania i sprawności Łącza z Zakończeniem sieci,
 - 2) możliwość korzystania z Usług.

§ 2. Czas trwania Umowy

1. Umowa zostaje zawarta na czas określony, który upływa z końcem 24 miesiąca, liczony od dnia 01.01.2025¹.
2. ~~Rozpocznemy świadczenie Usług jeśli będą możliwości techniczne, od /do 30 dni od daty otrzymania przez Orange podpisanej umowy/z dniem rozwiązania umowy, na podstawie której usługa była świadczona dotychczas po upływie okresu jej wypowiedzenia/do 30 dni od daty zawarcia Umowy, do 21 dni od daty zawarcia umowy/z dniem wskazanym w protokole odbioru usługi/ w terminach określonych w Specyfikacji¹.~~
3. Jeżeli uruchomienie Usługi nie będzie mogło nastąpić w ww. terminie, można rozwiązać Umowę w części dotyczącej nieuruchomionych w terminie Usług¹.
4. W ramach niniejszej Umowy nie korzystacie Państwo z oferty promocyjnej /korzystacie Państwo z następującej oferty promocyjnej (której zasady zostały określone w regulaminach Promocji lub Ofert Okresowych):¹. Minimalny okres wymagany do skorzystania z Usługi na warunkach promocyjnych wynosi 24¹ mies.
5. ~~Zawarcie Umowy związane jest z przyznaniem Państwu ulg, określonych w regulaminach lub cennikach Promocji lub Ofert Okresowych/ związane jest z przyznaniem Państwu ulg określonych w Specyfikacji / nie jest związane z przyznaniem Państwu ulg¹.~~
6. Jeśli umowa zostanie rozwiązana z Państwa winy lub rozwiążą ją Państwo, przed upływem okresu, na jaki została zawarta lub okresu na jaki Umowa została przedłużona, mamy prawo żądać odszkodowania wynikającego z przyznanych Państwu ulg, pomniejszonego o proporcjonalną jego wartość za okres od dnia zawarcia Umowy do dnia jej rozwiązania.¹
7. Jeśli co najmniej na 30 dni przed upływem okresu, na jaki Umowa została zawarta, nie wyrażą Państwo innego oświadczenia Umowa przedłuży się na czas nieokreślony. Wtedy Usługę będziemy świadczyć na warunkach z ostatniego miesiąca przed przedłużeniem.¹

§ 3. Opłaty

1. Jesteście Państwo zobowiązani opłacać Rachunki zgodnie z Cennikami, z zastrzeżeniem postanowień określonych w Specyfikacji.
2. Naliczanie opłat za Usługi nastąpi z dniem rozpoczęcia świadczenia Usług.
3. Okresem rozliczeniowym jest miesiąc.
4. Mogą Państwo zamówić Rachunek w formie elektronicznej – który zgodnie z Państwa wyborem przesyłany będzie na wskazany e-mail albo na portal Orange. W sytuacjach szczególnych lub od nas niezależnych, możemy doliczyć do bieżącego Rachunku opłaty z poprzednich Okresów rozliczeniowych, jeżeli nie zostały uwzględnione w poprzednich Rachunkach. W takim przypadku możemy rozłożyć na Państwa wniosek należność wskazaną na bieżącym Rachunku na raty.
5. Płatnik zobowiązuje się do dokonywania płatności za Usługę w okresie obowiązywania Umowy.
6. Abonent i Płatnik są solidarnie odpowiedzialni za zobowiązania wynikające z Umowy.

§ 4. Zmiana Umowy

1. Umowę można zmienić poprzez zawarcie aneksu w formie pisemnej, a na Państwa życzenie także w formie dokumentowej, w tym przy wykorzystaniu środków porozumiewania się na odległość, z zastrzeżeniem poniższych postanowień.

2. W przypadku zmian Umowy uzgadnianych w formie dokumentowej, dostarczymy Państwu na trwałym nośniku treść takich zmian i Państwa oświadczenie o ich akceptacji.
3. W przypadku, gdy umożliwimy Państwu dokonywanie zmian Umowy na podstawie jednostronnych zleceń przy wykorzystaniu środków porozumiewania się na odległość (np. poprzez mail), dostarczymy Państwu potwierdzenie realizacji takiego zlecenia z informacją o treści zmian i datą ich realizacji, bądź informację o odmowie realizacji zlecenia i jej przyczynach.
4. Do zmienionych warunków stosuje się aktualne w dniu uzgodnienia dokonania zmiany regulaminy i cenniki.
5. O ile konieczność zmian wynika z przepisów prawa, decyzji administracyjnych, orzeczeń sądowych, względów technologicznych czy organizacyjnych, możemy zmienić warunki Umowy, w tym określone w Regulaminie lub Cenniku doręczając Państwu na trwałym nośniku w postaci odpowiadającej formie w jakiej została zawarta Umowa, treść proponowanej zmiany z wyprzedzeniem co najmniej jednego miesiąca (okres może być krótszy, jeśli publikacja aktu prawnego, z którego wynika konieczność wprowadzenia zmian następuje z wyprzedzeniem krótszym niż miesiąc przed jego wejściem w życie lub okres taki wynika z decyzji Prezesa UKE).
6. Dodatkowo podamy do publicznej wiadomości treść proponowanej zmiany warunków umowy określonych w Regulaminie lub Cenniku. Gdy proponowana zmiana warunków umowy określonych w Regulaminie lub Cenniku wynika bezpośrednio ze zmiany przepisów prawa, powoduje obniżenie cen usług telekomunikacyjnych, dodanie nowej usługi lub wynika z decyzji Prezesa UKE, w takim przypadku podajemy treść proponowanych zmian z wyprzedzeniem, o którym mowa w zdaniu poprzednim, tylko do publicznej wiadomości.
7. Mają Państwo prawo do wypowiedzenia Umowy w przypadku braku akceptacji proponowanych zmian, przy czym termin na realizację tego prawa nie może być krótszy niż do dnia wejścia tych zmian w życie. W takim przypadku nie przysługuje nam zwrot ulgi, chyba że konieczność wprowadzenia zmiany warunków umowy wynika bezpośrednio ze zmiany przepisów prawa, powoduje obniżenie cen usług telekomunikacyjnych, dodanie nowej usługi lub wynika z decyzji Prezesa UKE.
8. Poinformujemy Państwa o prawie do wypowiedzenia Umowy w przypadku braku akceptacji zmian, w tym o terminie na realizację takiego prawa, który nie może być krótszy niż do dnia wejścia w życie takich zmian, a także czy w razie rozwiązania Umowy będzie przysługiwać nam roszczenie o zwrot ulgi.
9. Uruchamianie i rezygnacja z usług dodatkowych na warunkach wskazanych w Cenniku, Regulaminie lub regulaminie promocji odbywa się na podstawie Państwa powiadomienia w formie pisemnej lub dokumentowej i nie wymaga zawarcia aneksu do Umowy.
10. Zmiana danych teleadresowych nie wymaga zawarcia aneksu i następuje poprzez powiadomienie drugiej Strony w formie pisemnej lub dokumentowej.
11. Zmiana planu telefonicznego następuje od nowego Okresu rozliczeniowego.
12. Umożliwiamy składanie zamówień na inne usługi szczegółowo określone w Cennikach pisemnie, telefonicznie lub drogą elektroniczną.

§ 5. Rozwiązanie Umowy, odstąpienie od Umowy

1. Jeśli Umowa została zawarta na czas określony i uległa automatycznemu przedłużeniu na czas nieokreślony, każda ze Stron może ją wypowiedzieć w każdym czasie z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia. W pozostałych przypadkach Umowa może być rozwiązana przez Strony z 30-dniowym okresem wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec Okresu rozliczeniowego. Wypowiedzenie Umowy wymaga zachowania formy pisemnej lub dokumentowej.
2. Mogą Państwo rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym, jeżeli będziemy świadczyć Usługi w sposób niezgodny z Umową, Regulaminem, Cennikami lub przepisami prawa.
3. Państwa oświadczenie o rozwiązaniu Umowy powinno zostać doręczone w formie pisemnej do Salonu Orange lub na nasz adres korespondencyjny.

4. Możemy rozwiązać Umowę:
 - 1) z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec Okresu rozliczeniowego – w przypadku zaprzestania świadczenia Usług,
 - 2) ze skutkiem natychmiastowym – jeśli nie będzie możliwości świadczenia Usług, ze względu na zaistniałe warunki techniczne,
 - 3) ze skutkiem natychmiastowym – wzywając Państwa uprzednio do zaniechania naruszeń, jeśli stwierdzimy że niewłaściwie wykonujecie Państwo postanowienia Regulaminu, Umowy lub Cenników. Wezwanie możemy przesać w formie pisemnej lub elektronicznej.
5. W przypadku rozwiązania Umowy zawartej na czas określony z powodu zaprzestania świadczenia Usług bądź braku możliwości jej świadczenia z powodu zaistniałych warunków technicznych, zastosowane zostaną odpowiednio postanowienia Regulaminu dotyczące odpowiedzialności z tytułu przerwy w świadczeniu Usług.
6. Jeżeli zawarli Państwo Umowę na odległość bądź poza lokalem przedsiębiorstwa i są Państwo osobą fizyczną, mogą Państwo odstąpić od Umowy składając oświadczenie w ciągu 14 dni od jej zawarcia. Termin będzie dotrzymany, jeśli wyślą Państwo oświadczenie przed upływem 14 dni. Jeśli na Państwa życzenie rozpoczęliśmy świadczenie Usługi przed upływem 14 dni od zawarcia Umowy, wystawimy rachunek za usługi zrealizowane do czasu, w którym oświadczenie o odstąpieniu do nas dotarło. Mogą Państwo skorzystać z naszego formularza odstąpienia. W razie odstąpienia od Umowy jest ona uważana za niezawartą.

§ 6. Postanowienia Regulaminu

1. W sprawach nieuregulowanych w Umowie zastosowanie mają postanowienia Regulaminu, Cenników lub regulaminów lub cenników promocji lub ofert okresowych.
2. W Regulaminie znajdują Państwo m.in.:
 - sposoby dokonywania opłat,
 - informacje o obsłudze serwisowej i sposoby kontaktowania się w takich sprawach,
 - informacje o odpowiedzialności z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy,
 - wysokość odszkodowania oraz zasady i termin jego wypłaty,
 - informacje o zasadach, trybie i terminach składania i rozpatrywania reklamacji,
 - informacje o polubownych sposobach rozwiązywania sporów,

- sposób uzyskiwania informacji o aktualnych Cennikach,
- ograniczenia w zakresie korzystania z udostępnionych Państwu urządzeń,
- dane dotyczące funkcjonalności i jakości Usług,
- sposoby którymi przekazujemy informacje o zagrożeniach związanych z Usługami,
- informacje o opłatach należnych w momencie rozwiązania Umowy,
- zasady umieszczenia Państwa danych w spisie abonentów.

§ 7. Postanowienia końcowe

1. Niniejsza Umowa została sporządzona w dwóch/trzech² jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron i Płatnika².
2. Integralną część niniejszej Umowy stanowią następujące załączniki:
 - 1) Specyfikacja cenowo - techniczna usług telekomunikacyjnych (klient biznesowy),
 - 2) Wydruk ze strony internetowej CEIDG/Aktualny odpis z właściwego rejestru sądowego/ Aktualne zaświadczenie o treści wpisu w ewidencji działalności gospodarczej,¹
 - 3) Pełnomocnictwo,¹
 - 4) Oświadczenie woli Abonenta,¹
 - 5) Inne.....¹

§ 8. Kaucja¹

1. ~~{Zobowiązujecie się Państwo do złożenia kaucji w wysokościzł (słownie:zł), stanowiącej zabezpieczenie na przyszłe należności za usługi telekomunikacyjne które będziemy świadczyć. Kaucja nie podlega oprocentowaniu.~~
2. ~~Jeżeli nie przedstawić Państwo potwierdzenia wpłaty kaucji na wskazany przez nas rachunek w terminie 30 dni od daty ustalenia wysokości kaucji, potraktujemy to jako rezygnację z zamówienia na wykonanie Usług.~~
3. ~~Jeśli będziecie Państwo zalegać z płatnościami za Usługi, zaliczymy wpłaconą kwotę kaucji na poczet wymagalnych należności. W takiej sytuacji powinni Państwo niezwłocznie uzupełnić kwotę kaucji do pełnej wysokości.~~
4. ~~W przypadku rozwiązania lub wygaśnięcia Umowy zwrócimy Państwu kaucję, o ile nie będzie konieczne zaliczenie całości lub części kaucji na poczet opłat z tytułu Umowy.}~~

Oświadczam, że:

- otrzymałem/am Regulamin oraz Cenniki i zgadzam się z ich treścią,
- otrzymałem/am regulamin lub cennik promocji lub oferty okresowej¹ i zgadzam się z ich treścią.

1. Wybieram następującą formę otrzymywania Rachunków:

na adres e-mail podany poniżej

na portal Orange

w formie papierowej

adres e-mail:

miejsce zawarcia Umowy:
data zawarcia Umowy:

Zgoda na rozpoczęcie świadczenia usługi oraz wykonanie usług instalatorskich (jeśli były zamawiane) przed upływem 14 dni od zawarcia Umowy.³



Podpis Orange

Podpis Abonenta

Podpis Płatnika²

Przypisy: 1. Niepotrzebne usunąć - w przypadku usunięcia paragrafów/ustępów należy odpowiednio zmienić numery kolejnych. 2. Usunąć w przypadku, gdy płatności wynikających z Umowy nie dokonuje Płatnik. 3. Zgoda dotyczy Jednoosobowej działalności gospodarczej.

Specyfikacja cenowo - techniczna

usług telekomunikacyjnych (klient biznesowy)

Załącznik nr 1 do ~~Aneksu~~/Umowy¹ nr UM/00787644/2024 z dnia do Umowy nr¹

§ 1

- Zobowiązują się Państwo opłacać Rachunki na zasadach wynikających z Cenników, , z zastrzeżeniem poniższych postanowień².
- ~~W ramach niniejszej Umowy, korzystają Państwo z Promocji/Oferty Okresowej¹, której zasady zostały określone w Regulaminie Promocji/Regulaminie Oferty Okresowej^{1,2}.~~
- ~~Udzielamy Państwu ulg w opłatach wynikających z Cenników w wysokości i na zasadach określonych w Regulaminie Promocji/Regulaminie Oferty Okresowe^{1,2}.~~

§ 2

Wykaz parametrów poszczególnych łączy:

Lp.	Numer zakończenia sieci	Adres świadczenia Usługi	Plan telefoniczny	Nazwa Promocji/Oferty Okresowej ²	Termin rozpoczęcia świadczenia Usługi ³	Uwagi
1	2	3	4	5	6	7
1.	774835949	ULICA REJA 2A 47-232 KĘDZIERZYN-KOŹLE	Rozmowy bez Limitu 24 miesiące 48,77 zł (59,99 z VAT)	---	Usługa uruchomiona Przedłużenie umowy	
2.	774811880	ULICA KOŚCIUSZKI 43A 47-224 KĘDZIERZYN-KOŹLE	Rozmowy bez Limitu 24 miesiące 48,77 zł (59,99 z VAT)	---	Usługa uruchomiona Przedłużenie umowy	
3.	774837723	ULICA REJA 2A 47-224 KĘDZIERZYN-KOŹLE	Rozmowy bez Limitu 24 miesiące 48,77 zł (59,99 z VAT)	---	Usługa uruchomiona Przedłużenie umowy	
4.	774834848	ULICA REJA 2A 47-224 KĘDZIERZYN-KOŹLE	Rozmowy bez Limitu 24 miesiące 48,77 zł (59,99 z VAT)	---	Usługa uruchomiona Przedłużenie umowy	
5.	774837879	ULICA REJA 2A 47-224 KĘDZIERZYN-KOŹLE	Rozmowy bez Limitu 24 miesiące 48,77 zł (59,99 z VAT)	---	Usługa uruchomiona Przedłużenie umowy	
6.	774832063	ULICA REJA 2A 47-224 KĘDZIERZYN-KOŹLE	Rozmowy bez Limitu 24 miesiące 48,77 zł (59,99 z VAT)	---	Usługa uruchomiona Przedłużenie umowy	
7.	774837901	ULICA REJA 2A 47-224 KĘDZIERZYN-KOŹLE	Rozmowy bez Limitu 24 miesiące 48,77 zł (59,99 z VAT)	---	Usługa uruchomiona Przedłużenie umowy	

8.	774810382	ULICA KAZIMIERZA WIELKIEGO 6 47-224 KĘDZIERZYN-KOŹLE	Rozmowy bez Limitu 24 miesiące 48,77 zł (59,99 z VAT)	---	Usługa uruchomiona Przedłużenie umowy	
9.	774832876	ULICA POWSTAŃCÓW 26 47-220 KĘDZIERZYN-KOŹLE	Rozmowy bez Limitu 24 miesiące 48,77 zł (59,99 z VAT)	---	Usługa uruchomiona Przedłużenie umowy	

1 Niepotrzebne usunąć,

2 Usunąć, gdy Abonent nie korzysta z Promocji/Ofert Okresowych,

3 Należy wpisać:

- konkretną datę - dd-mm-rrrr, lub
- przy nowych numerach zakończenia sieci - „w terminie 30 dni od dnia podpisania Umowy/Aneksu” lub „z dniem wskazanym w protokole odbioru usługi”,
- w sytuacji, gdy dany numer zakończenia sieci jest uruchomiony w oparciu o dotychczasową umowę, którą jednocześnie rozwiązujemy - „z dniem zawarcia Umowy”,
- w przypadku powrotu z WLR – „z dniem rozwiązania umowy, na podstawie której usługa była świadczona dotychczas, po upływie okresu jej wypowiedzenia u wcześniejszego operatora”,
- W przypadku Aneksu uruchamiającego nowe zakończenia sieci: dla dotychczasowych wpisać „Usługa uruchomiona”, dla nowych określić termin uruchomienia zgodnie z niniejszym przypisem.

oświadczenia

Klienta firmowego
(inne formy działalności niż spółka cywilna,
jednoosobowa działalność gospodarcza)

Orange Polska Spółką Akcyjną z siedzibą i adresem w Warszawie (02-326) przy Al. Jerozolimskich 160 wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000010681; REGON 012100784, NIP 526-02-50-995; z pokrytym w całości kapitałem zakładowym wynoszącym 3 937 072 437 złotych.

Adres do korespondencji: ul. Jagiellońska 34, 96-100 Skierniewice

dane Abonenta	
firma/nazwa	GMINA KĘDZIERZYN-KOŹLE
adres siedziby	KĘDZIERZYN-KOŹLE, PIRAMOWICZA 32 , 47-200, KĘDZIERZYN-KOŹLE 001, POLSKA
NIP	7492055601
reprezentant 1	
podstawa reprezentacji	
reprezentant 2	
podstawa reprezentacji	

Udzielenie zgód jest dobrowolne. W niektórych ofertach dzięki tym zgodom możemy przyznać firmie lub instytucji, którą Państwo reprezentują, rabat na abonament (piszemy o tym w dokumentach umownych). Zgody są ważne, dopóki firma lub instytucja, którą Państwo reprezentują, pozostaje naszym Klientem. Każdą wyrażoną zgodę mogą Państwo zawsze wycofać. Nie będzie to miało wpływu na nasze prawo do korzystania ze zgód przed tym krokiem.

1. Zgoda na wykorzystanie przez Orange Polska S.A. adresów e-mail lub numerów telefonów w celach obsługowych.

Zgoda pozwoli nam na kontaktowanie się w celach obsługowych dotyczących usług, które świadczymy reprezentowanemu przez Państwa podmiotowi. Dzięki tej zgodzie będziemy mogli np. wysłać zawiadomienia i odpowiedzi na reklamacje, informować o zmianach cenników i regulaminów usług, czy przerwach technicznych. Zgoda obejmuje wszystkie numery telefonów lub adresy e-mail, z których korzysta reprezentowany przez Państwa podmiot, na podstawie zawartych z nami umów lub które nam Państwo podali, dotychczas, jak też podadzą w przyszłości.

tak nie

2. Zgoda na kontakt na numery telefonów dostępne Orange Polska S.A. w celu marketingowym.

Zgoda pozwoli nam na przedstawianie w trakcie rozmowy telefonicznej informacji o dostępnych towarach lub usługach, w tym na zaproponowanie nowych warunków przedłużenia umowy, poinformowanie o promocjach, konkursach, realizację badań rynku. Zgoda obejmuje wszystkie numery telefonów, z których korzysta reprezentowany przez Państwa podmiot, na podstawie zawartych z nami umów lub które nam Państwo podali, dotychczas, jak też podadzą w przyszłości.

tak nie

3. Zgoda na przesyłanie przez Orange Polska S.A. informacji handlowych środkami komunikacji elektronicznej.

Zgoda pozwoli nam przysyłać komunikaty wizerunkowe i marketingowe np. informacje o ofertach, konkursach, m.in. poprzez e-mail, SMS, MMS, komunikat na dekoderyze lub na stronie internetowej. Zgoda obejmuje wszystkie numery telefonów lub adresy e-mail, z których korzysta reprezentowany przez Państwa podmiot, na podstawie zawartych z nami umów lub które nam Państwo podali, dotychczas, jak też podadzą w przyszłości.

tak nie

4. Zgoda na używanie przez Orange Polska S.A. automatycznych systemów wywołujących w celu marketingowym.

Zgoda pozwoli nam kierować do podmiotu, który Państwo reprezentujecie, automatycznie odtwarzane informacje o ofertach, a także realizować badania rynku. Zgoda obejmuje wszystkie numery telefonów lub adresy e-mail, z których korzysta reprezentowany przez Państwa podmiot, na podstawie zawartych z nami umów lub które nam Państwo podali, dotychczas, jak też podadzą w przyszłości.

tak nie



5. Zgoda na wykorzystanie przez Orange Polska S.A. danych transmisyjnych firmy lub instytucji, którą Państwo reprezentują, w tym danych lokalizacyjnych, w celu marketingu bezpośredniego (m.in. na profilowanie w oparciu o te dane).

Ta zgoda pozwoli nam analizować dane transmisyjne firmy lub instytucji, którą Państwo reprezentują, i korzystać z nich do stworzenia jej profilu zakupowego. Będzie określał możliwości zakupowe, potencjalne potrzeby i przewidywane zachowania Państwa firmy lub instytucji jako naszego klienta. Dzięki temu będziemy lepiej dobrać dopasowaną do niej ofertę. Jak to będziemy robić? Wykorzystamy do tego informacje o tym, w jakich miejscach i w jaki sposób Państwa firma lub instytucja korzysta z naszych usług telekomunikacyjnych. I to zarówno wtedy, gdy łączy się z naszą siecią przewodowo (np. przez modem czy dekodery), jak i bezprzewodowo (np. przez kartę SIM lub gdy przez WiFi łączy swoje urządzenia z naszym routerem). Pełną listę danych transmisyjnych, z których będziemy korzystać, znajdują Państwo na www.orange.pl/mojedane. Listę na bieżąco aktualizujemy.

tak nie

6. Zgoda na wykorzystanie i analizowanie przez Orange Polska S.A. danych transmisyjnych, w tym danych lokalizacyjnych firmy lub instytucji, którą Państwo reprezentują, w celu tworzenia anonimowych zestawień statystycznych, które mogą być udostępniane innym podmiotom (w tym przez profilowanie w oparciu o te dane).

Ta zgoda pozwoli nam analizować dane transmisyjne firmy lub instytucji, którą Państwo reprezentują, i włączać je do zestawień statystycznych o użytkownikach naszych usług. Tylko anonimowe wyniki takich badań będziemy udostępniać innym podmiotom – nie wskazujemy w nich konkretnych abonentów. Jak to będziemy robić? Wykorzystamy do tego informacje o miejscach, w których Państwa firma lub instytucja korzysta z naszych usług telekomunikacyjnych, i sposobie, w jaki z nich korzysta. I to zarówno wtedy, gdy łączy się z naszą siecią przewodowo (np. przez modem czy dekodery), jak i bezprzewodowo (np. przez kartę SIM lub gdy przez WiFi łączy urządzenia z naszym routerem). Pełną listę danych transmisyjnych, z których będziemy korzystać, znajdują Państwo na www.orange.pl/mojedane. Listę na bieżąco aktualizujemy.

tak nie

7. Zgoda na wykorzystanie przez Orange Polska S.A. danych podmiotu, który Państwo reprezentujecie, w celu marketingu bezpośredniego obecnych i przyszłych Partnerów Orange.

Zgoda pozwoli nam przedstawiać ofertę sprzedaży towarów lub usług Partnerów Orange. Aby przedstawić oferty dostosowane do potrzeb podmiotu, który Państwo reprezentujecie, będziemy korzystać również z informacji o jego profilu, stworzonym na nasze potrzeby, opierającym się na analizie danych pochodzących z naszych systemów. Dane podmiotu, który Państwo reprezentujecie, nie będą udostępniane Partnerom Orange. Objaśnienie kim są Partnerzy Orange i ich lista dostępne są na www.orange.pl/mojedane. Lista jest na bieżąco aktualizowana. Lista kategorii danych przetwarzanych na podstawie tej zgody dostępna jest na www.orange.pl/mojedane i jest na bieżąco aktualizowana.

tak nie

8. Zgoda na udostępnianie przez Orange Polska S.A. obecnym i przyszłym Partnerom Orange danych podmiotu, który Państwo reprezentujecie, w celu marketingu bezpośredniego.

Zgoda pozwoli nam udostępniać Partnerom Orange dane kontaktowe podmiotu, który Państwo reprezentujecie, tj. adres siedziby, adresy lokalizacji oddziałów, numery telefonów, adresy e-mail jakie posiadamy, aby samodzielnie mogli przedstawiać swoje produkty i usługi. Po udostępnieniu danych na podstawie udzielonej przez Państwa zgody Partnerzy Orange staną się odrębnymi administratorami udostępnionych danych. Partnerzy Orange to podmioty, które dziś lub w przyszłości: - wchodzi w skład Grupy Kapitałowej Orange Polska lub - współpracują bezpośrednio lub pośrednio z Orange Polska S.A. Lista Partnerów Orange dostępna jest na www.orange.pl/mojedane i jest na bieżąco aktualizowana.

tak nie

miejscowość, data

Czytelny podpis Abonenta

dane identyfikacyjne (wypełnia Orange)

numer identyfikacyjny Orange

numer dokumentu



Dowiedz się, jak je przetwarzamy

Jeśli reprezentują Państwo naszego klienta biznesowego lub pracują u niego, możemy otrzymać niektóre Państwa dane osobowe. W takiej sytuacji jako Orange Polska S.A. staniemy się ich administratorem.

Chcemy poinformować Państwa o tym, jak chronimy i przetwarzamy Państwa dane osobowe i jakie w związku z tym przysługują Państwu uprawnienia. Prosimy, żeby zapoznali się Państwo z poniższą informacją.

1. Jakich pojęć używamy w tej informacji

Jeśli w tej informacji piszemy o:

1. klientach – mamy na myśli naszych klientów biznesowych, czyli podmioty inne niż konsumenci (np. firmy lub instytucje), którym świadczymy usługi (np. telekomunikacyjne) lub sprzedajemy towary,
2. personelu klientów – mamy na myśli pracowników, współpracowników naszych klientów, jak i inne osoby fizyczne, którymi nasi klienci posługują się, gdy wykonują umowy z nami, a których dane otrzymaliśmy,
3. przedstawicielach – mamy na myśli osoby, które reprezentują naszych klientów, w tym np. członków organów, prokurentów i pełnomocników,
4. RODO – mamy na myśli rozporządzenie ogólne o danych osobowych (RODO), czyli rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE.

2. Do kogo kierujemy tę informację

Tę informację kierujemy do:

1. przedstawicieli klientów,
2. personelu klientów.

Jeśli nie wskazujemy, że określona informacja dotyczy tylko jednej ze wskazanych grup (np. przedstawicieli), znaczy to, że dotyczy ona zarówno przedstawicieli, jak i personelu klientów.

3. O kim nie piszemy w tej informacji

W tym dokumencie nie piszemy o tym, jak wykorzystujemy dane:

1. konsumenta, któremu świadczymy usługi lub sprzedajemy towary,
2. klienta biznesowego, który prowadzi działalność gospodarczą jako osoba fizyczna, w tym jako wspólnik spółki cywilnej.

Informacje dla tych grup znajdą Państwo na naszej stronie www.orange.pl/mojedane.

4. W jakim celu i na jakiej podstawie przetwarzamy Państwa dane osobowe

Państwa dane osobowe przetwarzamy:

1. aby zawrzeć i wykonać nasze umowy z klientem, z którym Państwo współpracują, w szczególności:
 - a) jeśli są Państwo przedstawicielami klienta – żeby zweryfikować Państwa tożsamość i sprawdzić, czy jako przedstawiciele są Państwo umocowani, aby zawrzeć tę lub kolejną umowę w imieniu klienta,
 - b) żeby kontaktować się z klientem w związku z umową lub przyszłymi umowami zgodnie z prawem i naszymi ustaleniami z klientem.

Będziemy korzystać z Państwa danych do czasu, gdy umowa z klientem wygaśnie lub zostanie rozwiązana.

Dla tych działań podstawą prawną w RODO jest nasz prawnie uzasadniony interes (art. 6 ust. 1f RODO);

2. jeśli w związku z naszą umową z klientem będą Państwo korzystać z naszych budynków, naszych systemów teleinformatycznych lub z naszej infrastruktury – aby zapewnić nam bezpieczeństwo fizyczne i teleinformatyczne.

Będziemy korzystać z Państwa danych w tym celu przez czas:

- a) naszej współpracy z klientem, z którym są Państwo związani,
- b) przedawnienia roszczeń.

Dla tych działań podstawą prawną w RODO jest nasz prawnie uzasadniony interes;

3. aby wykonać ciężące na nas obowiązki prawne. Będziemy korzystać z Państwa danych w tym celu przez czas, w którym będziemy wykonywać obowiązki określone przez prawo. Dla tych działań podstawą prawną w RODO jest obowiązek prawny (art. 6 ust. 1c RODO);
4. aby wykazać naszą zgodność z prawem.

Będziemy korzystać z Państwa danych w tym celu przez czas, w którym będziemy narażeni na konsekwencje prawne (np. na kary finansowe), jeśli nie moglibyśmy wykazać, że wykonaliśmy nasze obowiązki.

Dla tych działań podstawą prawną w RODO jest nasz prawnie uzasadniony interes;

5. aby wykrywać nadużycia i zapobiegać im. Będziemy korzystać z Państwa danych w tym celu:

- a) przez czas trwania naszej umowy z klientem, z którym są Państwo związani,
- b) przez czas, w którym przedawnią się roszczenia wynikające z umowy, a także z przestępstwa lub innego czynu niedozwolonego – jeśli doszłoby do ich popełnienia,
- c) a jeśli będziemy dochodzić roszczeń lub zawiadamiać właściwe organy – przez czas, przez jaki będą trwały takie postępowania.

Dla tych działań podstawą prawną w RODO jest nasz prawnie uzasadniony interes;

6. aby tworzyć zestawienia, analizy, statystyki na nasze potrzeby wewnętrzne. W ramach tego celu możemy użyć Państwa danych, aby tworzyć raporty, prowadzić badania marketingowe, planować rozwój usług, wykonać prace rozwojowe w systemach informatycznych, tworzyć modele statystyczne (np. dotyczące ochrony przychodów).

Będziemy korzystać z Państwa danych w tym celu przez czas:

- a) naszej współpracy z klientem, z którym są Państwo związani,
- b) przedawnienia roszczeń.

Dla tych działań podstawą prawną w RODO jest nasz prawnie uzasadniony interes.

Jeśli wyrażą Państwo zgodę na wykorzystywanie danych, treść tej zgody będzie określać, w jakim celu i przez jaki okres będziemy przetwarzać Państwa dane.

5. Komu możemy przekazać Państwa dane

Państwa dane możemy przekazać:

1. podmiotom przetwarzającym, które będą wykorzystywać je w naszym imieniu:
 - a) podmiotom, które obsługują nasze systemy teleinformatyczne lub udostępniają nam narzędzia teleinformatyczne,
 - b) podwykonawcom, którzy wspierają nas np. przy wykonywaniu usług, obsłudze klientów czy korespondencji,
 - c) naszym agentom i innym podmiotom, które pośredniczą w sprzedaży naszych usług,
 - d) podmiotom, które świadczą nam usługi doradcze, konsultacyjne, audytowe, logistyczne, pomoc prawną, podatkową, rachunkową, agencjom badawczym działającym na nasze zlecenie;
2. innym administratorom danych, którzy przetwarzają Państwa dane we własnym imieniu:
 - a) podmiotom, które prowadzą działalność pocztową lub kurierską,
 - b) naszym agentom i innym podmiotom, którzy współpracują przy obsłudze klienta – jeśli byłoby to niezbędne, aby rozliczyć należne im wynagrodzenia,
 - c) podmiotom, które współpracują z nami przy obsłudze spraw księgowych, podatkowych, prawnych – w zakresie, w jakim staną się administratorem danych,
 - d) jeśli są Państwo przedstawicielami klienta i okażą nam dokument tożsamości przy zawieraniu umowy:

- Związkowi Banków Polskich, aby sprawdzić, czy Państwa dokument tożsamości nie został zgłoszony do Systemu Dokumentów Zastrzeżonych, a także
- podmiotom, które sprawdzają dane, zawarte w dokumencie tożsamości, w prowadzonych przez administrację publiczną rejestrach PESEL i dowodów osobistych, aby ustalić, czy dane w okazanym przez Państwa dokumencie są poprawne,
- e) jeśli są Państwo przedstawicielami klienta – podmiotom, które zajmują się w sposób profesjonalny zbieraniem i analizą informacji o podmiotach gospodarczych oraz o osobach je reprezentujących.

6. Jakie Państwa dane możemy otrzymać od klienta, z którym są Państwo związani

Jeśli nie podali nam Państwo swoich danych bezpośrednio, otrzymamy je od klienta, z którym są Państwo związani. W takiej sytuacji:

1. jeśli są Państwo przedstawicielami klienta – uzyskamy Państwa imię i nazwisko oraz pozostałe dane niezbędne, żeby sprawdzić Państwa umocowanie do zawarcia umowy,
2. jeśli należą Państwo do personelu klienta – uzyskamy Państwa imię i nazwisko oraz dane kontaktowe (takie jak numer telefonu lub adres e-mail).

7. Z jakich źródeł zewnętrznych możemy uzyskać Państwa dane

Jeśli są Państwo przedstawicielami klienta, a my zawieramy, przedłużamy lub rozszerzamy umowę z klientem, możemy uzyskać Państwa dane osobowe z innych źródeł, aby potwierdzić je i zapobiec nadużyciom.

W tym celu możemy skorzystać z danych, które udostępnią nam:

1. publiczne rejestry przedsiębiorców (np. Centralna Ewidencja i Informacja o Działalności Gospodarczej, Krajowy Rejestr Sądowy),
2. podmioty, które w sposób profesjonalny zbierają i analizują informacje o podmiotach gospodarczych oraz o osobach je reprezentujących.

Dane, które uzyskamy, będziemy następnie wykorzystywać, aby:

1. zawrzeć i wykonać nasze umowy z klientem, z którym Państwo współpracują,
2. wykrywać nadużycia i zapobiegać im,
3. dochodzić roszczeń lub bronić się przed nimi.

Dane te usuniemy najpóźniej, gdy przedawnią się roszczenia z umowy z właściwym klientem.

Dla tych działań podstawą prawną w RODO jest nasz prawnie uzasadniony interes.

8. Czy Państwa dane trafią poza Europejski Obszar Gospodarczy (EOG)

Państwa dane możemy przekazać poza EOG (obejmujący Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein

i Islandię) w sposób przewidziany prawem:

1. na podstawie decyzji Komisji Europejskiej, która stwierdza odpowiedni stopień ochrony np. w państwie trzecim, do którego przekazujemy dane, lub
2. pod warunkiem, że zapewnimy odpowiednie zabezpieczenia, takie jak:
 - a) wiążące reguły korporacyjne (określone w art. 47 RODO),
 - b) standardowe klauzule ochrony danych, które przyjęła Komisja Europejska lub właściwy organ nadzorczy w zakresie danych osobowych (art. 46 ust. 2 pkt c lub d RODO),
 - c) zatwierdzony kodeks dobrych praktyk (art. 46 ust. 2 pkt e RODO),
 - d) zatwierdzony mechanizm certyfikacji (art. 46 ust. 2 pkt f RODO),
 - e) klauzule umowne, które zaakceptował organ nadzorczy (art. 46 ust. 3 RODO), lub
3. w przypadkach niezbędnych ze względu na nasze prawnie uzasadnione interesy (pod warunkiem, że spełnimy wymogi z art. 49 ust. 1 akapit drugi RODO).

Kopię tych zabezpieczeń mogą Państwo otrzymać na życzenie.

Więcej informacji na temat transferu danych osobowych poza EOG znajdują Państwo na stronie:

www.orange.pl/mojedane/transfer.

9. Jakie uprawnienia przysługują Państwu

Jeśli złożą nam Państwo odpowiedni wniosek, mamy obowiązek:

1. sprostować Państwa dane (poprawić niepoprawne dane),
2. usunąć dane, które przetwarzamy bez podstawy,
3. ograniczyć przetwarzanie Państwa danych (wstrzymać operacje na danych lub nie usuwać Państwa danych – stosownie do złożonego wniosku),
4. udostępnić Państwu dane (wyjaśnić, jakie Państwa dane przetwarzamy i przekazać kopię danych),
5. przenieść Państwa dane do innego administratora danych lub przekazać je Państwu (w zakresie określonym w art. 20 RODO).

Aby skorzystać z tych praw, powinni Państwo przesłać nam pisemny wniosek na adres:

Orange Polska S.A., ul. Jagiellońska 34, 96-100 Skierniewice.

Możemy prosić, aby podali nam Państwo dodatkowe informacje, które pozwolą nam Państwa uwierzytelnić.

Zakres każdego z tych praw oraz sytuacje, kiedy mogą z nich Państwo skorzystać, wynikają z przepisów prawa. To, z którego uprawnienia mogą Państwo skorzystać, zależy np. od tego, na jakiej podstawie prawnej i w jakim celu wykorzystujemy Państwa dane.

10. Kiedy mogą Państwo zgłosić sprzeciw

Niezależnie od Państwa praw, jakie opisaliśmy wcześniej, mają Państwo prawo do sprzeciwu.

Jeśli przetwarzalibyśmy Państwa dane w celu marketingu bezpośredniego, będą mogli Państwo w każdej chwili zgłosić sprzeciw. Gdy przyjmujemy taki

sprzeciw, nie będziemy mogli już przetwarzać Państwa danych w celu marketingowym.

W szczególnych sytuacjach mogą nam Państwo w każdej chwili zgłosić sprzeciw wobec tego, że przetwarzamy Państwa dane osobowe (w tym np. budujemy Państwa profil) na podstawie:

1. naszego prawnie uzasadnionego interesu lub
2. interesu publicznego.

W takiej sytuacji, gdy rozpatrzmy Państwa wniosek, nie będziemy już mogli przetwarzać danych osobowych objętych sprzeciwem na tej podstawie. Będziemy jednak mogli nadal korzystać z tych danych, jeśli wykazemy, że istnieje:

1. ważna prawnie uzasadniona podstawa, aby przetwarzać Państwa dane, nadrzędna wobec Państwa interesów, praw i wolności, lub
2. podstawa, aby ustalić, dochodzić lub bronić roszczeń.

11. Kiedy możemy korzystać z Państwa zgody

Jeżeli chcemy wykorzystać Państwa dane w nowym celu i nie znajdziemy do tego innej podstawy w RODO, możemy prosić, aby wyrazili Państwo zgodę na takie użycie danych. Mogą Państwo zawsze cofnąć zgodę. Nie wpłynie to na ocenę, czy skorzystaliśmy z Państwa danych zgodnie ze zgodą przed tym krokiem.

12. Gdzie mogą Państwo złożyć skargę

Jeżeli uważają Państwo, że przetwarzamy Państwa dane osobowe niezgodnie z prawem, mogą Państwo napisać skargę do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

13. Jak mogą się Państwo z nami kontaktować

Nasze dane kontaktowe:

1. adres naszej siedziby to: **Orange Polska S.A., Al. Jerozolimskie 160, 02-326 Warszawa,**
2. nasz adres do korespondencji (na ten adres powinni Państwo kierować wnioski, jeśli chcą Państwo skorzystać ze swoich uprawnień):

Orange Polska S.A. ul. Jagiellońska 34, 96-100 Skierniewice.

Dane kontaktowe Inspektora Ochrony Danych w Orange Polska S.A.: inspektorochronydanych@orange.com.

Jeżeli chcą Państwo dowiedzieć się więcej o tym, jak wykorzystujemy i zabezpieczamy Państwa dane, oraz o uprawnieniach, które Państwu przysługują, zapraszamy na stronę: www.orange.pl/mojedane.